

神奇的毛衣

潘金英、潘明珠 著

野人 繪圖





神奇的毛衣



The Magic Sweater

潘金英、潘明珠 著

Written by Kam-ying Poon & Pearl Poon

野人 繪圖

Illustrated by Wildman



潘明珠

潘明珠

2014年11月8日

香港中外文化推廣協會出版

神奇的毛衣 The Magic Sweater

作者：潘金英、潘明珠

Written by Poon Kam-ying, Jenny and Poon Ming-chu, Pearl

繪者：野人

Illustrated by Wildman

出版：香港中外文化推廣協會

Published by Hong Kong International Society for the Promotion of Culture

Pearl228@gmail.com

印刷：香港高科技有限公司

Printed by Hong Kong High Technology Limited

8th Floor, Hing Yip Factory Bldg., 31 Hing Yip St, Kwun Tong, Kowloon Hong Kong.

<http://www.eprinter.hk>

出版日期：2012年10月初版

First Edition October 2012

國際書號：ISBN 978-988-16875-1-7

Text copyright©Poon Kam-ying, Poon Ming-chu 2012

Illustrations copyright©Wildman 2012

ALL RIGHTS RESERVED

版權所有 ● 不准翻印



香港藝術發展局
Hong Kong Arts Development Council 資助

香港藝術發展局全力支持藝術表達自由
本計劃內容並不反映本局意見。

神奇的毛衣 The Magic Sweater

作者：潘金英、潘明珠

Written by Poon Kam-ying, Jenny and Poon Ming-chu, Pearl

繪者：野人

Illustrated by Wildman

出版：香港中外文化推廣協會

Published by Hong Kong International Society for the Promotion of Culture

Pearl228@gmail.com

印刷：香港高科技有限公司

Printed by Hong Kong High Technology Limited

8th Floor, Hing Yip Factory Bldg., 31 Hing Yip St, Kwun Tong, Kowloon Hong Kong.

<http://www.eprinter.hk>

出版日期：2012年10月初版

First Edition October 2012

國際書號：ISBN 978-988-16875-1-7

Text copyright©Poon Kam-ying, Poon Ming-chu 2012

Illustrations copyright©Wildman 2012

ALL RIGHTS RESERVED

版權所有 ● 不准翻印



香港藝術發展局
Hong Kong Arts Development Council 資助

香港藝術發展局全力支持藝術表達自由
本計劃內容並不反映本局意見。





神奇的毛衣

The Magic Sweater

潘金英、潘明珠 著

Written by Kam-ying Poon & Pearl Poon

野人 繪圖

Illustrated by Wildman



潘明珠

2014年11月8日

香港中外文化推廣協會出版

給家長和老師的共讀建議

安排一個舒適的環境，與孩子分享這故事，互動討論故事中的角色如何表達愛，鼓勵孩子說說自己的感想。

故事的文字優美，請鼓勵孩子把文字大聲朗讀出來，這有助孩子聽力及語文能力的發展；亦可藉書中精美的圖畫，讓孩子以自己的創意方法重述故事，這有效提昇孩子的語言表達能力。

記著讚賞孩子！



Notes for parents and teachers

To enjoy reading this story with your children, here are a few tips:

Share the story in a relaxed atmosphere, and discuss with children what things the characters do to express love to one another. Ask your children to share their views.


Encourage children to read aloud, and to retell the story in their own words, using the illustrations to remind them what has happened.

Give praise !



冬天快到了！兔子媽媽沿著
樹林的小路，匆匆跑回家。





寒風吹得大樹的枝葉
亂搖，兔子媽媽拉緊身上
的毛衣，感到暖和多了。

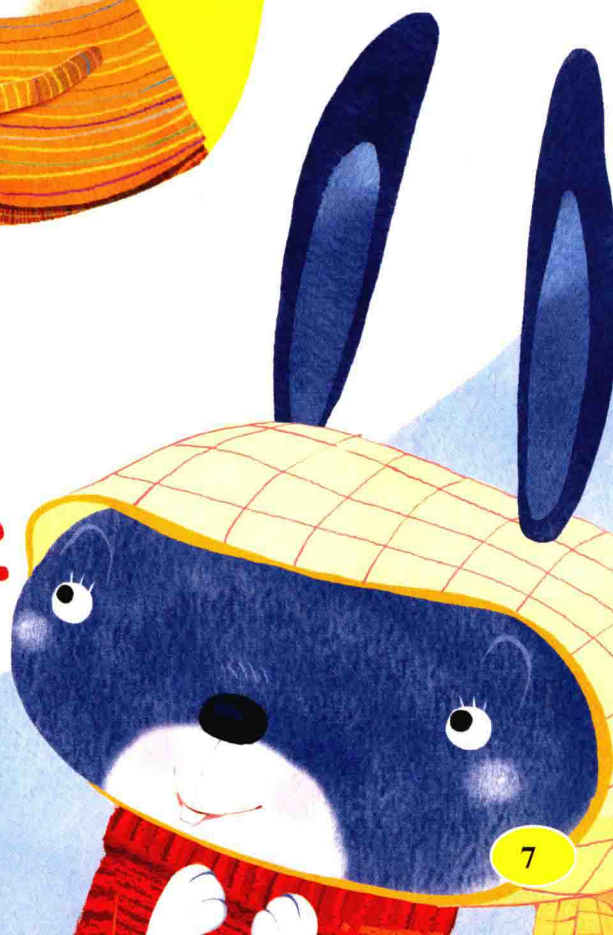


這毛衣是外
婆送給她媽媽，

再由媽媽送給自己的
呢。



這毛衣是外婆用紅彤彤、
軟綿綿的毛線親手織成的，穿
上它，感覺特別溫暖。



但聽說這個冬天
將會比過去任何一年都
冷，兔子媽媽看見小兒
子叮叮和小女兒噹噹搓
著小手，在風中緊緊地
靠著，便決定把自己的
毛衣拆成線，為子女編
織兩件小背心。





「看！給你們織了新毛衣！」



叮叮和噹噹歡喜地穿上毛衣，走到公園去玩，他們迎著風跑跑跳跳，一點都不覺得冷，小松鼠躲在樹後避風，見他們輕鬆地玩，羨慕得不得了。





第二年冬天，叮叮家裏
添了個小妹妹鈴鈴。

兔媽媽便再把毛衣拆成毛線，織了三條美麗的圍巾，每條圍巾兩端還釘上一個兔耳朵形狀的小口袋呢。





三兄妹把小手放在圍巾的小口袋裏，
感到暖烘烘，心裏熱呼呼的。

